

Iª Leitura: First Reading:

1 Reis / 1 Kings 3:5, 7-12

IIª Leitura: Second Reading:

Romanos / Romans 8:28-30

Evangelho: Gospel:

Mateus/Matthew 13:44-52

COLETAS-COLLECTIONS

Semana Passada/Last Week

Julho/July 22-23, 2017

1st Coleta/Collection

Nª Srª de Fátima
Our Lady of Fátima

\$1,726

Esta Semana/This Week

Julho/July 29-30, 2017

1st Coleta/Collection

Nª Srª de Fátima
Our Lady of Fátima

Próxima Semana/Next Week

Agosto/August 5-6, 2017

1st Coleta/Collection

Nª Srª de Fátima
Our Lady of Fátima

2nd Coleta/Collection

Comunicações Católicas
Catholic Communications

Pray for our military. Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge and Marc E. Rodrigues-Davis.

Reze por nossos militares. Lembre-se dos nossos homens e mulheres de serviço em suas orações! Reze por: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge e Marc E. Rodrigues-Davis.

THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

We must show love for those who do evil to us and pray for them. Nothing is dearer or more pleasing to God than this. – *Saint Bridget*

Temos de mostrar o amor para aqueles que fazem o mal para nós e orar por eles. Nada é mais caro ou mais agradável a Deus do que isso. - *Santa Brígida*

Did you remember to return your **CCD Registration Forms**? They are available at the entrances of the church, or call the parish office 978-532-0272.

Lembra-se de devolver os **formulários de registo CCD**? Eles estão disponíveis nas entradas da igreja, ou ligar para o escritório paroquial 978-532-0272.

Have you considered "adopting a Carmelite Sister"? Já considerou "adotar uma Irmã Carmelita"?

Prayer List

All sick parishioners	All sick priests	Ringo Sousa
Olivia Silva	Kelly Quadros	David Tyrell
Maria Gil	Daniel Conde	Leia Ribeiro
Fr. Fernando Monteiro	Nursing Home Residents	Al Buccì
Jeanette Capela+	Mary Burke	London Mello
Marta Martins	José Lopes	Anthony Metrano
Dee Bernstrom	Joaquim Cabral	José Tavares
Frank Cappolino	Lucas Hernandez	Frank Shute
Maria Lima	Kathy Cahill	Millie Zastowsky
Jefrey Santos	Laura Speliotis	Brandi Jackson
Manuel da Silva	Helda Medina	Ann Marie Couto
Terese Mynott	Greg Predki	Etelvina Silva
Sawas Jos. Demakes	Estefana Martinho	Isabelina Santos
Carlos DeAlmeida	Belmira Martins	Helio Ortins
Manuel Bettencourt	Melissa DaSilva	Thomas Pimenta
Jimmy daSilva	Linda Hyde	Olga Alves
Maria Rodrigues	Aaron Heroux	Vanessa Hogu
Joseph DeCotis	Micheline Vareika	Carlos Medeiros
Maria José Goncalves	Francisco Sousa	Molly LeDuc
Maria Conceição Neves	Cardoso Family	Maria Sousa
Manuel Silva	Leonardo DaSilva	Joseph Costanza
Michelle Correnti	Tresa Leclerc	Fatima Ortins
João Goncalves	Donaria Romalho	Maria Madalena
José Medeiros	Zelda Goncalves	Bill Gallant
Manuel Machado	Donna Stoven	Don White
Alexis Crisostomo	Matthew Marques	Orlanda Reis
Arnoldo Alberto	Laura DeMaio	Anna Carroça
Manuel & Deolinda Sylvia	Ann Wojca	Iliro Costa
Manuel & Maria Augusta Paiva	Maria Rita	Manuel Felix
Fatima, Sergio e Rodney Soares		Darren Santos
Maria Frias Silva	Gabriella M. deOliveira	Emelia Isidro
AnnMarie & Ruby Hill	Luisa Amaral	João Martinho
Mikey Santos	Maria Carroça	Natalia DaSilva
Eulalia Aguiar	Belmira Santos	Maryanne Pierce
Manuel Cunha	Mildred Justo	Paula Cristina Silva
Maria de Lurdes Silveira	Maria Terra	Arlindo Santos
Maria Joaquina Cabral	Manuel Furtado	Jacinto Figueiredo
Tammy Stevens	Dr. Larry McGuinness	Benjamin West
Auzenda Alberto	Fernanda Sousa	Maria Rosa

If you have any changes to this list, please let us know.
Se tiver quaisquer alterações a esta lista, por favor avise-nos.

PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:

August 5	Yard Sale
August 13	Celebration of Fatima Apparition
August 15	Assumption – Holy Day of Obligation
August 27	CCD Teacher Meeting

Planning a Summer vacation? www.MassTimes.org is a website that offers information to those looking for a weekend Mass while traveling throughout the United States. By entering the zip code of the city/town you will be visiting, the names and addresses of Catholic churches as well as Mass times will be provided. You may also call 1-800Mass Times or 1-800-627-7846.

Planea umas férias de verão? www.MassTimes.org é um site que oferece informações para aqueles que procuram Missa no fim de semana durante uma viagem através dos Estados Unidos. Digitando o código postal da cidade / cidade que vai visitar, serão fornecidos os nomes e endereços das igrejas Católicas, bem como o horário das Missas. Também pode ligar para 1-800-627-7846.

Our Lady of Fatima Church
Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira/Monday - 9:00 AM	7/31
Special Intention	
Terça-feira/Tuesday - 9:00 AM	8/1
Rosa Machado	Maria Jose Machado de Quintal
Quarta-feira/Wednesday	8/2
Nao haverá Missa / No Mass	
Quinta-feira/Thursday	8/3
Nao haverá Missa / No Mass	
Sexta-feira/Friday - 6:00 PM	8/4
Benjamin Sousa – 1º anniv.	esposa e filhos
Ernesto Esteves Pinto	esposa e familia
Vocations to Sisters of MHS of Christ the Lord	
Sábado/Saturday	8/5
9:00 AM	
Almas do Purgatorio	
5:00 PM	
Lazaro Pereira - 47 th anniv.	Maria daLuz Soares
Sunday/Domingo	8/6
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass	
Antonio Carroça	family
William e Laurentina Espinola e Almas do Purgatorio	Glorinda Bettencourt
11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass	
Antonio e Manuel Silva e Maria Iduina	Adalgisa Silva
Raimundo Bettencourt–23º ann.	esposa Maria de Jesus
João daSilva Bettencourt	esposa Conceição
Antonio e Norberta Picanço	familia
Antonio Picanço	esposa Alaide
José Sousa Santos e esposa	Antonio Santos
Maria e João Espinola	filha Elisabete e familia
Lucinda deLima Andrade	filho José Feitor
Jeanette Capela	marido e filhos
6:00 PM – Missa em Português/Portuguese Mass	
Mass for all parishioners	

For any students in grades 7 to 12 that need to complete school **service hours**, we welcome you to help at the parish! Please contact the office to make arrangements.

Para todos os alunos da 7^a a 12^a grau que precisam completar as **horas do serviço** escolar, recebemos a sua ajuda na paróquia! Entre em contato com o escritório para fazer arranjos.

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias para as vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

Liturgy Memorials - The candles for Our Lady and the Sacred Heart have been donated by Arminda Loureiro. God Bless you for your generosity.

July 29 & 30, 2017

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Summer Envelopes: We sincerely thank our parishioners who mail or deliver your weekly envelopes to the parish while you are out-of-town on vacation this summer. As many of you understand, our parish expenses and obligations do not take a vacation when you do, so it is very helpful to be able to rely on your continued support even when you cannot personally be present at Mass here.

Envelopes de Verão: Agradecemos aos nossos paroquianos que enviem ou entregem seus envelopes semanais para a paróquia enquanto estiverem fora da cidade em férias neste verão. Como muitos entendem, nossas despesas paroquiais e as obrigações não tiram férias, por isso é muito útil para poder contar com o vosso apoio contínuo, mesmo quando não pode estar pessoalmente presente na Missa aqui.

His Eminence, Sean Cardinal O'Malley, OFM invites all couples celebrating their **25th or 50th wedding anniversary** in 2017 to the Silver and Golden Wedding Anniversary Mass at Holy Name Parish in West Roxbury. The Mass will be celebrated on November 19 at 3pm and will include a renewal of vows. Family members and friends are welcome to attend. For more information and to register, please visit: bostoncatholic.org/WeddingAnniversaryMass. Please register by November 5. A formal invitation and more information will be mailed to each registered couple in September.

Sua Eminência, o Cardeal Sean O'Malley, OFM convida todos os casais comemorando seu **25º ou 50º aniversário de casamento** em 2017 com a prata e ouro do aniversário de casamento com Missa na Paróquia do Santo Nome em West Roxbury. A Missa será celebrada no 19 de Novembro, às 3pm e incluirá uma renovação dos votos. Os membros da família e amigos são bem-vindos a participar. Para mais informações e para se inscrever, visite bostoncatholic.org/WeddingAnniversaryMass. Por favor, registre antes do 5 de Novembro. Um convite formal e mais informações serão enviadas para cada casal registrada em Setembro.

Today's readings challenge us to ponder the motives of our words and actions. In the first reading, God assures Solomon that anything he asks will be granted. Solomon asks God for an understanding or listening heart that he may judge according to God's will. In the Gospel, Jesus describes in parables the Kingdom of Heaven. We are left with two questions to ponder: What will I ask from God to aid me in doing His will? To what length am I willing to go to build His Kingdom?

As leituras de hoje nos desafiam a refletir sobre os motivos das nossas palavras e ações. Na primeira leitura, Deus assegura a Salomão que qualquer coisa que ele peça será concedida. Salomão pede a Deus um coração compreensivo ou ouvinte para julgar de acordo com a vontade de Deus. No Evangelho, Jesus descreve em parábolas o Reino dos Céus. Ficamos com duas questões para refletir: O que eu pedirei de Deus para me ajudar a fazer a Sua vontade? Com que duração estou disposta a construir o Reino?

29 e 30 de Julho, 2017

Our Lady of Fatima Church

On Friday, August 4, the Church celebrates **St. John Vianney**. As a model and intercessor for priests, he gives us an example, and we are reminded to pray for our priests and for vocations to the priesthood. Why do priests need prayers?

- Because they are in danger from the world: The priest has to walk through a world with his mind always on God. He must work in a world where pleasure is found in food and excitement; yet he is expected to find his happiness in the companionship of Christ. To live this difficult life, the priest must have much grace, and grace is obtained through prayer.
- Because they are in danger from the flesh: The priest is called to a superhuman life; yet he remains a human being. If he is to resist the strong forces of his nature, and truly live an angeli life, he has to be full of the grace of God, and this is obtained only by prayer.
- Because they are in danger from the devil: Satan hates Christ, and never ceases trying to destroy Him and His Church. If Satan makes even one priest fail, it means the offering of far fewer Holy Masses. It means the glory of God is in some way injured. It means scores of souls are lost to Christ. So the devil lays his most cunning traps for priests, and prayer alone can keep them safe.
St. John Vianney, intercede for our priests!

Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners: We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e colocá-lo na cesta de ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria do receber a Comunhão

Name/Nome: _____

Address/ Endereço: _____

Phone / Telefone: _____

Email: _____

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Na Sexta-feira, 4 de Agosto, a Igreja comemora **São João Vianney**. Como modelo e intercessor para sacerdotes, ele nos dá um exemplo, e nos lembramos de orar por nossos sacerdotes e pelas vocações ao sacerdócio. Por que os sacerdotes precisam de orações?

- Porque eles estão em perigo do mundo: o sacerdote tem que percorrer um mundo com a mente sempre em Deus. Ele deve trabalhar em um mundo onde o prazer é encontrado em alimentos e excitação; No entanto, ele deve encontrar sua felicidade na companhia de Cristo. Para viver esta vida difícil, o sacerdote deve ter muita graça, e a graça é obtida através da oração.
- Porque eles estão em perigo da carne: o sacerdote é chamado a uma vida sobre-humana; Ainda assim ele continua sendo um ser humano. Para resistir às forças fortes de sua natureza e viver verdadeiramente uma vida angélica, ele deve ser cheio da graça de Deus, e isso é obtido apenas pela oração.
- Porque eles estão em perigo do diabo: Satanás odeia a Cristo, e nunca deixa de tentar destruí-lo e Sua Igreja. Se Satanás faz um mesmo sacerdote falhar, significa a oferta de muito menos Missas Santas. Isso significa que a glória de Deus está de alguma forma ferida. Isso significa que dezenas de almas estão perdidas para Cristo. Assim, o diabo coloca suas armadilhas mais astutas para os sacerdotes, e a oração pode mantê-los seguros.

São João Vianney, interceda pelos nossos sacerdotes!

Memoriais da Liturgia –Uma vela para Nossa Senhora e Sagrado Coração foram doadas por Arminda Loureiro. Deus o abençoe por sua generosidade.

CatholicTV presents *Solanus Casey: The Healing Prophet* on Monday 10:30pm/Thursday 5pm/Saturday 3:30am. This is a documentary telling the story of Venerable Solanus Casey, who, after facing academic difficulties, was ordained a simplex priest. The anniversary of his death is July 31. Father Solanus Casey will be beatified this November.

TVCatolica apresenta Solanus Casey: O Profeta Curativo na Segunda-feira, 10:30pm/Terça-feira, 5pm/Sábado 3:30am. Este é um documentário que conta a história do Venerável Solanus Casey, que, depois de enfrentar dificuldades acadêmicas, foi ordenado um sacerdote simples. O aniversário de sua morte é 31 de Julho. O Padre Solanus Casey será beatificado em Novembro.

As long as there remains a drop of blood in our body, there will be a struggle between right and wrong. – *St. Padre Pio*

Enquanto houver uma gota de sangue em nosso corpo, haverá uma luta entre o certo e o que errado. - *Santo Padre Pio*